

GAMAGORI



発行:協働まちづくり課(TEL 0533-66-1179)
 Publisher:Kyodomachidukurika

QRコードから蒲郡国際交流協会のFacebookを読むことができます。
 Using QR code, you'll be able to read Gamagori International Association on Facebook.

PayPay20%ポイント付与キャンペーン PayPay20% Point Grant Campaign

問い合わせ先 CONTACT
 産業政策課 Sangyoseisakuka
 TEL 0533-66-1119

市内企業・業者のキャッシュレス化を促進するため、PayPay決済金額の20%を付与します。

【対象店舗】市内のPayPay加盟店のうち、指定された中小企業・小規模事業者

※対象ポスター、PayPayアプリ内の地図で確認してください。

【支払方法】残高、クレジット(旧あと払い)

【付与内容】決済金額の20%(上限5,000ポイント、1回あたり上限1,000ポイント)

【問合せ先】利用者向け(0120-990-634)、加盟店向け(0120-990-640)



In order to promote cashless payments for companies and vendors in the city, we will grant 20% of PayPay payment amount.

【Target stores】Among PayPay member stores in the city, designated small and medium-sized enterprises and small businesses. ※ Please check the target poster and the map in PayPay app.

【Payment method】Balance or credit (old deferred payment)

【Grant detail】20% of payment amount (maximum 5,000 points, 1,000 points at one time)

【Contact】For users (0120-990-634), For stores (0120-990-640)



市民会館まつり さくらフェスティバル Civic Hall Festival SAKURA Festival

問い合わせ先 CONTACT
 市民会館 Shiminkaikan
 TEL 0533-67-5151

ダンスステージ、人気アニメ「忍たま乱太郎」キャラクターショー、動物とのふれあいコーナーなど。★飲食出店もあります。

【とき】3月17日(日) 10:30~16:00

【ところ・内容】・広場:わんわん動物園、ドッグレース、ポニーとふれあい ほか

・大ホール:ダンス!ダンス!ダンス!、万華鏡工作コーナー

・中ホール:忍たま乱太郎キャラクターショー&ファミリーコンサート

午前の部:11:00(開場10:30) 午後の部:14:30(開場14:00) 入場料:500円 ※3歳以下膝上無料



Dance stage, popular anime "Nintama Rantaro" character show, animal interaction, etc.

★There are also food and drink booths.

【Date】March 17, Sunday 10:30~16:00

【Venue・Content】・Plaza:Dog zoo, dog races, interacting with ponies, etc.

・Large Hall:Dance!Dance!Dance!,koreidoscope craft

・Middle Hall:Nintama Rantaro Character Show & Family Concert

Morning session:11:00(doors open 10:30) Afternoon session:14:30 (doors open 14:00) Fee:500yen

※ Free for children under 3 years old on lap.



ぶつかこうとうたいおうじゅうてんしえんきゅうふきん
物価高騰対応重点支援給付金

Relief Benefit Focused on Price Hike

問い合わせ先 CONTACT
 福祉課 Fukushima
 TEL 0533-66-1104

【支給額】 1世帯7万円 【締切】 5月31日(金) (消印有効)

【対象】

①住民税非課税世帯:対象と思われる方におしらせはがき、または確認書・申請書(提出が必要)を1月31日から順次郵送します。

②家計急変世帯(直近1カ月で①相当に収入が減った世帯):福祉課に申し出てください。

【問合せ先】 臨時特別給付金事務局(市役所北棟2階第3会議室 ☎0533-66-1224)

【Amount of benefit】 70,000 yen per household 【Deadline】 May 31, Friday (postmark valid)

【Target】

①Resident tax exempt households: Those people are mailed a notification postcard or confirmation/application form(submission required) from January 31.

②Sudden change in household finances (Households whose income has decreased to the level of resident tax exempt households in the most recent month.): Please apply to Fukushima.

【Contact】 Temporary special benefit bureau (City Hall North Building 2nd floor 3rd meeting room)

☎0533-66-1224)

がまごおり まつ
蒲郡みかん祭り

Gamagori Mikan Festival

問い合わせ先 CONTACT
 観光まちづくり課 Kankomachidukurika
 TEL 0533-66-1120

《スタンプラリー》 【ところ】 蒲郡みかんを活用した商品(加工品を含む)を提供する59施設:店舗・イベント

【景品】 いずれかの参加店で使用できる3,000円商品券、ペア宿泊券

《フォトコンテスト(Instagram)》 蒲郡市観光協会Instagramをフォローして、参加店の蒲郡みかん商品の写真を

#蒲郡みかん祭り をつけて投稿してください。 【景品】 ペア宿泊券、樹熟デコポン、蒲郡みかん商品

《Stamp Lally》 【Place】 59 facilities that provide products (including processed products) using

Gamagori Mikan:Stores/Events

【Prizes】 3,000 yen gift certificates that can be used at any participating store or pair accomodation tickets

《Photo Contest (Instagram)》 Follow 蒲郡市観光協会 (gamagori_pr) Instagram and post a photo of Gamagori Mikan products from participating stores with #蒲郡みかん祭り.

【Prizes】 Pair accomodation tickets, Kijuku Decopon or Gamagori Mikan products



2月の納期限 Deadline of tax payment in February

納期を守って、滞納のないように努めましょう。
 Please meet a payment deadline and don't fall behind in payment.

税目	期限	Tax items	Deadline
介護保険料 6期分	2月29日(木)	Public long-term care insurance for 6th term	February, 29 (Thursday)
固定資産税・都市計画税 4期分	2月29日(木)	Municipal government tax on real estate・City planning tax for 4th term	February, 29 (Thursday)
国民健康保険税 8期分	2月29日(木)	National Health Insurance tax for 8th term	February, 29 (Thursday)
後期高齢者医療保険料 8期分	2月29日(木)	Medical care insurance tax for the latter elders for 8th term	February, 29 (Thursday)

軽自動車などの廃車、名義・住所変更手続きはお早めに

Please apply for scrapping of light vehicles and change of name and address as soon as possible.

問い合わせ先 CONTACT
税務課 税政 Zeimuka Zeisei
TEL 0533-66-1115

廃車、譲渡、盗難などにより実際に軽自動車など所有していても、届出をしないと引き続き税金がかかります。

基準日の4月1日を過ぎて届出をしても、月割計算や払い戻しはできません。

原動機付自転車、軽自動車、軽二輪、小型二輪などを所有している方で、次に該当する方は必ず手続きをしてください。

① 現在所有しておらず、廃車手続きをしていない

② 転入・転出をして、車の住所変更をしていない

③ 友人、知人に譲渡して、名義変更をしていない

※ 3月は窓口が大変混雑します。2月中の届出がお勧めです。

※ 車両によって必要書類が異なるため、事前に該当届出先へお問い合わせください。

● 原動機付自転車(125ccまで)・小型特殊自動車

【届出先】税務課税政担当 【届出に必要なもの】廃車：ナンバープレート、届出者の身分証明書、標識交付証明書(ある場合)、

※ 名義・住所変更については税務課税政担当にお問い合わせください。

● 軽自動車(四輪・三輪) 【届出先】軽自動車検査協会豊橋支所(050-3816-1771)

● 軽二輪(126～250cc)・小型二輪(250cc超)、普通自動車

【届出先】豊橋自動車検査登録事務所(050-5540-2049)



If you have not made declaration, tax will be imposed on you even if you don't owe a light automobile due to deregistration, transfer of the title, robbery, etc.

Even if you complete declaration after April 1, base date, calculation by the month and refund won't be available.

If you own a motor bicycle, light automobile, two-wheel light automobile, two-wheel small motor car, etc. and meet the following, please complete procedures immediately.

① You don't own a vehicle, but you have not completed deregistration procedures.

② You have moved in/moved out and have not changed address of a vehicle.

③ You have transferred a vehicle to a friend and an acquaintance and have not completed transfer of the title.

※ Window will be very crowded in March. Declaration in February is recommended.

※ Necessary papers vary depending on the vehicle. Please ask each department/section in advance.

● Motor bicycle (up to 125cc)・Small special automobile

【Department/section】In charge of tax administration of Zeimuka

【Necessary items】Deregistration: a licence plate, ID card of a notifier, Sign issuance certificate(if you have),

※ Please contact Zeimuka, in charge of Zeisei, regarding transfer of the title and change of address.

● Light automobile (Four-wheel・Three-wheel)

【Department/section】Toyohashi branch of Keijidosha kensakyokai (050-3816-1771)

● Light two-wheel (126～250cc)・Small two-wheel (over 250cc), Standard-sized automobile

【Department/section】Toyohashi jidoshakensa torokujimusho (050-5540-2049)



3人乗り自転車を無償で貸し出します Three-seater bicycle free rental

問い合わせ先 CONTACT
子育て支援課 Kosodateshienka
TEL 0533-66-1108

幼児が2人以上いる子育て家庭の支援のために、3人乗り自転車の貸し出しを行います。

【貸し出し自転車】26インチ電動アシスト付き3人乗り自転車

※幼児用ヘルメットの貸し出しはありません。

《メーカーの定める安全基準》 適正身長:155センチ～

・フロントシート:1～3歳(体重15キロまで) ・リアシート:未就学児(体重20キロまで)

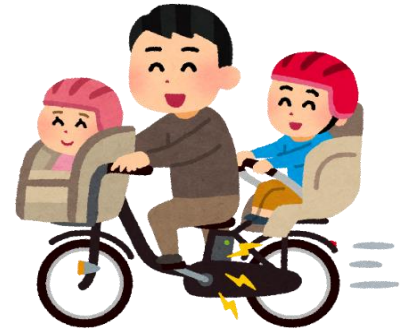
《対象(次のすべてに該当する方)》

- ①市内に住所がある16歳以上
- ②未就学児の幼児が2人以上いる
- ③自転車の適正な保管場所があり、管理ができる

《貸出期間》 自転車の引き渡し日～2025年3月31日まで。

《申し込み》 2月1日(木)～29日(木)に直接、または郵送、インターネットで申込書(子育て支援課・児童館・保育園にあります)を

子育て支援課(〒443-8601)へ。※破損した場合の修理費用は自己負担です。



Three-seater bicycle will be lended to support childrearing family which has more than two infants.

Objective bicycle:26-inch pedal electric cycle of three-seater.※Infant helmet will not be for rent.

《Safety standards determined by a manufacturer》 ・Appropriate height:Higher than 155 cm.

・Front seat:From 1- year to 3-year kid (Weight: Up to 15kg.) ・Rear seat:Preschooler (Weight: Up to 20kg)

《Objectives (who meet all of the below)》

- ①Person who is older than 16 years of age and has registered address in Gamagori.
- ②Person who has more than two preschooler.
- ③Person who has appropriate space to keep a bicycle and maintain it.

《Period of rent》 From delivery date until March 31 2025

《Application》Please submit an application form (available at the Kosodateshienka・Jidoukan and nursery schools) to Kosodateshienka (〒443-8601) from February 1 (Thu.) to 28 (Thu.) in person, by mail, or via online.

※You are responsible for repair costs in case of damage.

電池の捨て方にご注意!

Be careful how you dispose of batteries!

問い合わせ先 CONTACT
環境清掃課 Kankyoseisoka
TEL 0533-57-4100

乾電池・ボタン電池・小型充電式電池・スマートフォンや電子タバコ(リチウム電池の分解ができない製品)を捨てる時は、

月に2回、資源ごみを捨てる日に設置される、オレンジ色のカゴへ捨ててください。

電池を燃やすごみで捨てないでください。捨て方を間違えると、火事が発生する場合がありますので、注意!

When disposing of dry batteries, button batteries, small rechargeable batteries, smart phones, and

e-cigarettes (products that cannot be disassembled from lithium batteries),

please dispose of your recyclables in the orange baskets set up twice a month.

Please do not throw away batteries with combastible garbage.

Please note that if dispose of incorrecly, a fire may occur.

